

ANLAGE

ERGEBNISSE DER ABSTIMMUNGEN

Erklärung der Abkürzungen und Symbole	
+	angenommen
-	abgelehnt
↓	hinfällig
Z	zurückgezogen
NA (... , ..., ...)	namentliche Abstimmung (Ja-Stimmen, Nein-Stimmen, Enthaltungen)
EA (... , ..., ...)	elektronische Abstimmung (Ja-Stimmen, Nein-Stimmen, Enthaltungen)
getr.	getrennte Abstimmung
ges.	gesonderte Abstimmung
Änd.	Änderungsantrag
K	Kompromissänderungsantrag
entspr.	entsprechender Teil
S	Streichung
=	identische Änderungsanträge
§	Absatz/Ziffer/Nummer
Art.	Artikel
Erw.	Erwägung
Entschl.antr.	Entschließungsantrag
gem. Entschl.antr.	gemeinsamer Entschließungsantrag
geh.	geheime Abstimmung

1. **Gemeinsames Forschungsprogramm für die Ostseeregion (BONUS-169) ***I**

Bericht: Lena Ek (A7-0164/2010)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzig</i> e Abstimmung	NA	+	630, 14, 6

2. **Verwaltungsorgane der europäischen Satellitennavigationsprogramme ***I**

Bericht: Evžen Tošenovský (A7-0160/2010)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzig</i> e Abstimmung	NA	+	623, 36, 6

3. **Europäisches Erdbeobachtungsprogramm (GMES) (2011-2013) ***I**

Rapport: Norbert Glante (A7-0161/2010)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzig</i> e Abstimmung	NA	+	624, 33, 12

4. **Abschluss der Satzung der „Internationalen Organisation für erneuerbare Energien (IRENA)“ *****

Empfehlung: Herbert Reul (A7-0176/2010)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzig</i> e Abstimmung		+	

5. Ermächtigung zu einer verstärkten Zusammenarbeit im Bereich des auf die Ehescheidung und Trennung ohne Auflösung des Ehebandes anzuwendenden Rechts ***

Empfehlung: Tadeusz Zwiefka (A7-0194/2010)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzigste Abstimmung</i>	NA	+	615, 30, 33

6. Einführung des Euro in Estland am 1. Januar 2011 *

Bericht: Edward Scicluna (A7-0182/2010)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzigste Abstimmung</i>	NA	+	589, 40, 52

7. Entwurf des Berichtigungshaushaltsplans Nr. 04/2010: Einzelplan III - Kommission (Überschuss 2009)

Bericht: László Surján (A7-0200/2010) (qualifizierte Mehrheit erforderlich)

Gegenstand	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>einzigste Abstimmung</i>	NA	+	652, 18, 11

8. Entlastung 2008: EU-Gesamthaushaltsplan, Rat

Bericht: Ryszard Czarnecki (A7-0096/2010)

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Entschließungsantrag					

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 2	7= 33=	S&D ALDE		+	
nach § 3	12= 20= 38= 46=	S&D PPE ALDE GUE/NGL, Verts/ALE		+	
	13= 21= 39= 47=	S&D PPE ALDE GUE/NGL Verts/ALE		+	
§ 4	22	PPE		+	
§ 5	43	GUE/NGL Verts/ALE		-	
§ 7	23S	PPE	EA	+	503, 167, 3
nach § 7	41	GUE/NGL Verts/ALE		-	
	19	S&D	EA	+	396, 274, 7
§ 8	24S	PPE		+	
	3	EFD		↓	
§ 9	25S	PPE		Z	
	8= 34=	S&D ALDE		+	
§ 10	26S	PPE		+	
§ 11	9= 35=	S&D ALDE		+	
§ 12	27= 40=	PPE ALDE		+	
	2	GUE/NGL Verts/ALE	EA	+	361, 309, 3

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 14	10= 36=	S&D ALDE		+	
§ 15	14S= 28S=	S&D PPE		+	
§ 17	6	EFD	EA	+	393, 274, 9
§ 20	11= 37=	S&D ALDE		+	
nach § 23	44	GUE/NGL Verts/ALE		+	
	45	GUE/NGL Verts/ALE		-	
§ 24	16S= 30S=	S&D PPE		+	
nach § 24	15= 29=	S&D PPE		+	
§ 25	17S 31S=	S&D PPE		+	
§ 26	18S= 32S=	S&D PPE		+	
nach Bezugsvermerk 1	4	EFD		-	
Erwägung A	5	EFD		-	
	42	GUE/NGL, Verts/ALE		+	
Abstimmung: Entschließung (gesamter Text)			NA	+	607, 54, 15

Änderungsantrag 1 wurde zurückgezogen.

Anträge auf namentliche Abstimmung

ECR: Schlussabstimmung

9. Rechte auf Dolmetschleistungen und auf Übersetzungen in Strafverfahren ***I

Bericht: Sarah Ludford (A7-0198/2010)

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Gesamter Text – Änderungsantrag des zuständigen Ausschusses	1 entspr.	Ausschuss	getr.		
			1	+	
			2	+	
nach Erw. 8	2	GUE/NGL		-	
Erwägung 10	3	GUE/NGL		-	
Erwägung 17	1 entspr.	Ausschuss		+	
	4	GUE/NGL		↓	
Abstimmung: geänderter Vorschlag				+	
Abstimmung: legislative EntschlieÙung			AN	+	637, 21, 19

Anträge auf getrennte Abstimmung

GUE/NGL

Änd. 1

1. Teil: Text bis auf die Worte „oder einer anderen ihr verständlichen Sprache“ (in Erwägung 10e)
2. Teil: diese Worte

10. Regelung der Arbeitszeit von Personen, die Fahrtätigkeiten im Bereich des Straßentransports ausüben ***I

Bericht: Edit Bauer (A7-0137/2010)

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Vorschlag zur Ablehnung des Gemeinsamen Standpunktes	1= 29=	Ausschuss mehr als 40 Mitglieder	NA	+	368, 301, 8

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Vorschlag zur Ablehnung des Vorschlags der Kommission	30 entspr.	PPE, ALDE, EFD, ECR	getr./N A		
			1	↓	
			2	↓	
			3	↓	
			4	↓	
			5	↓	
			6	↓	
Art. 1 Nr. 1 Buchst. a	30 entspr.	PPE, ALDE, EFD, ECR	NA	↓	
	8	S&D		↓	
	27	S&D		↓	
Art. 1 Nr. 2 Buchst. a	9S	S&D		↓	
	10	S&D		↓	
Art. 1 Nr. 2 Buchst. b	30 entspr.	PPE, ALDE, EFD, ECR	NA	↓	
	11	S&D		↓	
Art. 1 Nr. 2 unter Buchst. c	12S	S&D		↓	
	13	S&D		↓	
	30 entspr.	PPE, ALDE, EFD, ECR	NA	↓	
Art. 1 Nr. 2 Buchst. d	14S	S&D		↓	
Art. 1 nach Nr. 3.	25	S&D		↓	
Art. 1 nach Nr. 5.	15	S&D		↓	
	16	S&D		↓	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Art. 1 § 6	28	S&D		↓	
	30 entspr.	PPE, ALDE, EFD, ECR	NA	↓	
	17	S&D		↓	
	18	S&D		↓	
	30 entspr.	PPE, ALDE, EFD, ECR	NA	↓	
Art. 1 nach Nr. 6	19	S&D		↓	
	20	S&D		↓	
	21	S&D		↓	
	22	S&D		↓	
	23	S&D		↓	
Art. 1 nach Nr. 8	24	S&D		↓	
Erwägung 7	2	S&D	NA	↓	
	30 entspr.	PPE, ALDE, EFD, ECR	NA	↓	
Erwägung 8	3S	S&D		↓	
	26	S&D		↓	
nach Erw. 12	4	S&D		↓	
	5	S&D		↓	
	6	S&D		↓	
nach Erw. 14	7	S&D		↓	
Abstimmung: geänderter Vorschlag			NA	↓	
Abstimmung: legislative Entschließung			NA	+	383, 263, 23

Anträge auf namentliche Abstimmung

PPE: Änd. 1/29, 2, 30 und geänderter Vorschlag

Anträge auf getrennte Abstimmung

Verts/ALE

Änd. 30

1. Teil: Text ohne die Erwägungen 4b, 4c, 7a, 8a und ohne Artikel 1 Nummer 2 Buchstabe e
2. Teil: Erwägung 4b
3. Teil: Erwägung 4c
4. Teil: Erwägung 7a
5. Teil: Erwägung 8a
6. Teil: Artikel 1 Nummer 2 Buchstabe e

11. Information der Verbraucher über Lebensmittel *I**

Bericht: Renate Sommer (A7-0109/2010) (qualifizierte Mehrheit erforderlich)

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in))	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
------------	----------	--------------------	---------	------------	------------------------

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Änderungsanträge des federführenden Ausschusses – Abstimmungen en bloc	1-9	Ausschuss		+	
	11-21				
	24				
	26-27				
	29-30				
	34-35				
	37-38				
	40-47				
	49				
	52-63				
	66-72				
	76-77				
	79				
	81-83				
	89				
	92-94				
	96-100				
	102-103				
	105-108				
	111-113				
	115-119				
	122-123				
	126				
	129				
	132-143				
	155-156				
	168				
	170				
	173-177				
	179				
	186-188				
	197-204				
	206-209				
211					
213-218					
220-228					
230-231					
234-235					
237-239					
241-243					
245					
248					
Änderungsanträge des federführenden	10	Ausschuss	ges.	+	
	25	Ausschuss	ges.	-	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen	
<i>Ausschusses – gesonderte Abstimmungen</i>	33	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	-	300, 364, 7	
	36	<i>Ausschuss</i>	ges.	-		
	48	<i>Ausschuss</i>	EA	+	505, 153, 10 mündlich geändert	
	50	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	370, 291, 3	
	64	<i>Ausschuss</i>	ges.	-		
	65	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	297, 361, 8	
	73	<i>Ausschuss</i>	ges.	+		
	75	<i>Ausschuss</i>	ges.	+		
	78	<i>Ausschuss</i>	getr.			
			1		+	
			2		-	
	80	<i>Ausschuss</i>	ges.	+		
	91	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	-	299, 360, 5	
	95	<i>Ausschuss</i>	ges.	+		
	104	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	369, 302, 2	
	109	<i>Ausschuss</i>	ges.	+		
	114	<i>Ausschuss</i>	ges.	+		
	120	<i>Ausschuss</i>	ges.	-		
	124	<i>Ausschuss</i>	ges.	+		
	130	<i>Ausschuss</i>		+		
131	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	-	314, 355, 4		
152	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	351, 315, 4		
163	<i>Ausschuss</i>	ges.	-			

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
	165	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	340, 316, 11
	167	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
	169	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	172	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	181	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	185	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	341, 327, 5
	190	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
	192	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	-	309, 360, 1
	193	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
	194	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	195	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
	205	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	326, 270, 68
	210	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
	212	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	232	<i>Ausschuss</i>	ges./EA	+	360, 309, 3
	233	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
	244	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
Art. 1 § 3 und nach § 3	286	mehr als 40 Mitglieder		-	
	39	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 2 § 2 nach Buchst. e	292	PPE		+	
Art. 2 § 2 Buchst. o	§	<i>ursprüng- licher Text</i>		Z	
Art. 2 § 2 Buchst. p	§	<i>ursprüng- licher Text</i>		Z	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Artikel 2 § 2 Buchstabe q	§	<i>ursprüng- licher Text</i>		Z	
Art. 2 § 2 nach Buchst. q	350	mehr als 40 Mitglieder		+	

Art. 7 § 1 nach Buchst. a	293	PPE	NA	+	668, 6, 5
Art. 7 § 1 nach Buchst. c	265	Verts/ALE	EA	+	339, 309, 12
Art. 8 § 1	283	mehr als 40 Mitglieder		-	
	84	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 8 § 2	326 entspr.	PPE, S&D, ALDE, ECR		+	
	85	<i>Ausschuss</i>		↓	
Art. 8 § 3	284	mehr als 40 Mitglieder		-	
	86	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 8 § 4	87	<i>Ausschuss</i>		-	
	326 entspr.	PPE, S&D, ALDE, ECR		+	
Art. 8 § 5	257	S&D		-	
	88	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 8 nach § 6	251	EFD	NA	-	201, 452, 20
	252	EFD	NA	-	155, 474, 30
	253	EFD	NA	-	154, 491, 19
Art. 9 § 1 Buchst. i	101	<i>Ausschuss</i>	getr./N A		
			1	+	338, 315, 23
			2	-	107, 537, 24
	351	mehr als 40 Mitglieder	NA	↓	
	328	PPE, ALDE, ECR	NA	+	576, 81, 15

Art. 9 § 1 nach Buchst. a	254	ECR		-	
Art. 9 § 1 nach Buchst. 1	266	Verts/ALE		-	
Art. 10 § 2	333	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
Art. 14 § 1	334	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
	110	<i>Ausschuss</i>		↓	
Art. 14 § 1 nach Unterabs. 2	311	S&D, GUE/NGL		-	
Art. 16 § 2	267	Verts/ALE		-	
	324	ALDE	NA	-	193, 465, 9
	121	<i>Ausschuss</i>		-	
Art. 17 § 2	125	<i>Ausschuss</i>	EA	+	353, 292, 12
	258	S&D		↓	
	320	ALDE		↓	
Art. 17 nach § 3	127	<i>Ausschuss</i>	ges.	+	
	128	<i>Ausschuss</i>	ges.	-	
	264	Verts/ALE, GUE/NGL		-	
Art. 20 § 1 Buchst. e	294	PPE	EA	+	354, 293, 11
	335	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		↓	

Art. 22 § 2	336	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
Art. 22 nach § 3	259	S&D		-	
Art. 24 § 2	337	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
Art. 26 § 2	338	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
nach Art. 27	268	Verts/ALE	NA	-	263, 385, 25
Art. 29 § 1 Buchst. b	295	PPE	NA	-	308, 339, 25
	144	<i>Ausschuss</i>	NA	+	355, 292, 17
Art. 29 § 1 Unterabs. 2	312	S&D et al.	NA	-	172, 466, 26
	269S	Verts/ALE		-	
	145	<i>Ausschuss</i>	NA		428, 212, 22
	289	GUE/NGL		↓	
	339	PPE, S&D, ALDE, ECR		+	
Art. 29 § 2	146 entspr.	<i>Ausschuss</i>	EA	+	398, 251, 11
	296	PPE		↓	
Art. 29 §§ 3-4	146 entspr.	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 30 § 2	340	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
	147	<i>Ausschuss</i>		↓	

Art. 30 § 4	341	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR	getr.		
			1	+	
			2	+	
	148	<i>Ausschuss</i>		↓	
Art. 31 § 1	313 entspr.	S&D Verts/ALE GUE/NGL et al.	getr./N A		
			1	-	285, 354, 26
			2	-	50, 589, 17
	149	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 31 § 2	313 entspr.	S&D Verts/ALE GUE/NGL et al.	getr./N A		
			1	+	358, 283, 13
			2	-	81, 559, 14
	327	PPE, ALDE		↓	
	150	<i>Ausschuss</i>		↓	
Art. 31 § 3	297S	PPE	NA	-	283, 347, 15
	314	S&D Verts/ALE GUE/NGL et al.	NA	-	243, 398, 16
	151	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 32	153	<i>Ausschuss</i>		+	
	260	S&D		↓	
Art. 33 § 1 Einleitung	298	PPE		+	
	154	<i>Ausschuss</i>		↓	
Art. 33 § 1 Buchst. b und c	299	PPE		+	

Art. 33, nach § 1	315	S&D Verts/ALE GUE/NGL et al.		-	
Artikel 34 §§ 1-3	316S	S&D Verts/ALE GUE/NGL et al.	NA	+	472, 175, 14
	157	<i>Ausschuss</i>		↓	
	158-162	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 34 § 5	300S	PPE	NA	+	396, 245, 12
Art. 34 § 6	342	PPE, S&D, ALDE, ECR		↓	
	164	<i>Ausschuss</i>		↓	
Art. 34, nach § 6	166	<i>Ausschuss</i>		↓	
Art. 35 § 2	171	<i>Ausschuss</i>		-	
	290	GUE/NGL		-	
Art. 35, nach § 4	270	Verts/ALE		-	
	271	Verts/ALE		-	
nach Art. 35	325	ALDE		-	
Art. 38 § 1 Einleitung	291	GUE/NGL		-	
Art. 38 § 1 nach Unterabs. 1	178	<i>Ausschuss</i>		+	
	261	S&D		↓	
nach Art. 38	272	Verts/ALE		-	
	180	<i>Ausschuss</i>	NA	-	263, 379, 11
nach § 40	273	Verts/ALE		-	
Artikel 41, Titel und § 1	184 entspr.	<i>Ausschuss</i>		+	
Art. 41 § 2	184	<i>Ausschuss</i>	getr.		

	entspr.		1	+	
			2	-	
	274	Verts/ALE		↓	
Kapitel VII	301S	PPE	NA	+	377, 257, 14
	189	<i>Ausschuss</i>		↓	
	343	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		↓	
	344	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		↓	
	345	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		↓	
Artikel 49 §§ 3 und 4	346S	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR	EA	+	630, 2, 10
nach Art. 49	347	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
	348	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
	349	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
Art. 50, vor § 1	191	<i>Ausschuss</i>	NA	-	309, 309, 31
	303	PPE	EA	-	277, 343, 23
Art. 50 § 1	302	PPE	NA	-	288, 332, 22

Anhang I Ziffer 1	322	ALDE		+	
	196	<i>Ausschuss</i>		-	
Anhang I, Ziffer 9	304	PPE		-	
Anhang II, Ziffer 8, Buchstabe a	255	ECR		+	
Anhang III Ziffer 2.1. rechte Spalte	317	S&D, Verts/ALE GUE/NGL et al.		+	
Anhang III nach Ziffer 3	275	Verts/ALE		+	
	276	Verts/ALE	NA	+	395, 246, 15
	277	Verts/ALE		-	
Anhang IV Spiegelstrich 16	262= 321=	S&D ALDE		-	
	219	<i>Ausschuss</i>		+	
Anhang IV nach Spiegelstrich 17	305	PPE		+	
Anhang V nach Teil C	306	PPE		-	
	229	<i>Ausschuss</i>		+	
Anhang VI Teil B Tabelle, Zeile 1, rechte Spalte	263	S&D		+	
	278	Verts/ALE		↓	
Anhang VI Teil B Ziffer 2, rechte Spalte, § 1	279	Verts/ALE		+	
Anhang VI Teil B Ziffer 17	280	Verts/ALE		-	
	236	<i>Ausschuss</i>		+	
Anhang VI Teil B Ziffer 18	281	Verts/ALE		-	

Anhang VI Teil C	307	PPE		+	
Anhang VIII Ziffer 1 Buchstabe b	256	ECR	EA	-	233, 385, 17
Anhang VIII Ziffer 1 nach Buchstabe B	250	EFD		-	
	323	ALDE		-	
Anhang VIII Ziffer 5 Unterabs. 1	240	<i>Ausschuss</i>		-	
	282	Verts/ALE		-	
Anhang XI Teil B	318	S&D, Verts/ALE GUE/NGL et al.	EA	-	310, 314, 9
	246-247	<i>Ausschuss</i>		+	
Anhang XIII Teil C Tabelle (neu)	319	S&D, Verts/ALE GUE/NGL et al.	EA	+	322, 318, 8
	249	<i>Ausschuss</i>		↓	
nach Erw. 15	285	mehr als 40 Mitglieder	EA	+	383, 255, 9
Erwägung 28	308S	S&D, Verts/ALE GUE/NGL et al.		-	
	22	<i>Ausschuss</i>		-	
Erwägung 29	309	S&D, Verts/ALE GUE/NGL et al.	NA	+	346, 295, 9
	23	<i>Ausschuss</i>		↓	
Erwägung 34	28	<i>Ausschuss</i>		+	
	310	S&D, GUE/NGL et al.	NA	↓	

Erwägung 37	31	<i>Ausschuss</i>		+	
	287	GUE/NGL		↓	
Erwägung 38	32	<i>Ausschuss</i>		+	
	288	GUE/NGL		↓	
Erwägung 51	329S	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
Erwägung 52	330S	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
Erwägung 53	331	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
nach Erw. 53	332	PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR		+	
Abstimmung: geänderter Vorschlag			NA	+	562, 67, 25
Abstimmung: legislative Entschließung			NA	+	559, 54, 32

Anträge auf namentliche Abstimmung

EFD: Änd. 251, 252, 253 und geänderter Vorschlag

S&D: Änd. 101, 351, 328, 295, 144, 145, 312, 313, 297, 314, 316, 300, 180, 301, 191, 302, 309, 310

Verts/ALE: Änd. 101, 145, 191, 268, 276, 293

ALDE: Änd. 324

Anträge auf gesonderte Abstimmung

PPE: Änd. 25, 33, 36, 50, 64, 65, 91, 104, 120, 128, 131, 152, 163, 165, 167, 185, 192, 195, 205, 210, 232, 233, 244

S&D: Änd. 10, 65, 73, 109, 114, 124, 167, 169, 172, 181, 190, 193, 194, 244

ALDE: Änd. 80

Verts/ALE: Änd. 73, 75, 95, 120, 181, 194, 212

Anträge auf getrennte Abstimmung

PPE

Änd. 78

1. Teil: „indem durch die Bezeichnung gekennzeichnet werden“

2. Teil: „Das einzelne Lebensmittel ... zu trennen“

Änd. 184 (Artikel 41 § 2)

1. Teil: „Die Bereitstellung ... vorgeschrieben“

2. Teil: „es sei denn vorgeschrieben sind“

GUE/NGL

Änd. 341

1. Teil: Text bis auf die Worte „zum Ende ... angemessener Toleranzen“

2. Teil: diese Worte

S&D

Änd. 313 § 1

1. Teil: Text bis auf die Worte „und gemäß Artikel 34“

2. Teil: diese Worte

Änd. 313 § 2 Unterabs. 1

1. Teil: Text ohne die Worte „und pro Portion“

2. Teil: diese Worte

Änd. 101

1. Teil: Text ohne den Wortteil „Ursprungs“

2. Teil: dieser Wortteil

Sonstiges

Die Änderungsanträge 51, 74 und 90 betreffen nicht alle Sprachfassungen und wurden daher nicht zur Abstimmung gestellt (Artikel 157 Absatz 1 GO).

Erratum für alle Sprachfassungen: Die Änderungsanträge 182 und 183 wurden für hinfällig erklärt.

Änderungsanträge von Theodoros Skylakakis et al: 286, 285

Änderungsanträge von Oreste Rossi et al: 350, 351

Änderungsanträge von János Áder et al: 283, 284

Renate Sommer hat folgenden Änderung vorgeschlagen:

Änderungsantrag 48 Satz 1

„nicht verpackte Lebensmittel“ anstelle von „nicht fertig abgepacktes Lebensmittel“ (*betrifft nur die deutsche Fassung*)

12. Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates (17. Juni 2010) - EU 2020

Entschließungsanträge: B7-0348/2010, B7-0351/2010, B7-0353/2010, B7-0354/2010

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Gemeinsamer Entschließungsantrag RC-B7-0348/2010 (PPE, S&D, ALDE, Vets/ALE, ECR)					

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 3	§	<i>ursprünglicher Text</i>	getr.		
			1	+	
			2	+	
§ 22 Buchstabe c	§	<i>ursprünglicher Text</i>	getr.		
			1	+	
			2/NA	+	440,182, 9
§ 45	§	<i>ursprünglicher Text</i>	getr.		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
Abstimmung: Entschließung (gesamter Text)			NA	+	562, 57, 24
Entschließungsanträge der Fraktionen					
B7-0348/2010		Verts/ALE, S&D		↓	
B7-0351/2010		ALDE		↓	
B7-0353/2010		PPE		↓	
B7-0354/2010		GUE/NGL		↓	

Anträge auf namentliche Abstimmung

S&D: Schlussabstimmung (RC-B7-0348/2010)

Verts/ALE: Schlussabstimmung (RC-B7-0348/2010)

Anträge auf getrennte Abstimmung

S&D

§ 3

1. Teil: Text ohne die Worte „durch die Einführung von Strukturreformen“ und „die darauf abzielen, die öffentlichen Ausgaben zu optimieren, die Bürokratie abzubauen“

2. Teil: diese Worte

PPE

§ 45

1. Teil: „vertritt die Auffassung ...Kostensenkung zu erreichen“
2. Teil: „die Festlegung ... zu unterstützen“ mit Ausnahme des Superlativs „wirksamste“; stattdessen „wirksame“
3. Teil: „wirksamste“

Verts/ALE

§ 22 Buchstabe c

1. Teil: Text bis auf die Worte „ohne CO2-Emissionen“
2. Teil: diese Worte

13. Vorbereitung der Tagung des Europäischen Rates (17. Juni 2010) - Economic Governance

Entschließungsanträge: B7-0349/2010, B7-0355/2010, B7-0356/2010, B7-0357/2010

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Gemeinsamer Entschließungsantrag RC-B7-0349/2010 (PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR)					
§ 1	2	mehr als 40 Mitglieder		-	
	§	ursprünglicher Text	getr.		
			1	+	
			2	+	
nach § 7	3	mehr als 40 Mitglieder		-	
	4	mehr als 40 Mitglieder		-	
	5	mehr als 40 Mitglieder		-	
§ 12	§	ursprünglicher Text	getr.		
			1/NA	+	508, 88, 34
			2	+	
nach § 14	1	mehr als 40 Mitglieder		-	

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
§ 31	§	<i>ursprünglicher Text</i>	getr.		
			1	+	
			2/NA	+	519, 109, 12
Abstimmung: Entschließung (gesamter Text)			NA	+	507, 91, 29
Entschließungsanträge der Fraktionen					
B7-0349/2010		S&D, Verts/ALE		↓	
B7-0355/2010		ALDE		↓	
B7-0356/2010		PPE		↓	
B7-0357/2010		GUE/NGL		↓	

Verschiedenes

Änderungsanträge von Angelika Niebler et al: 3, 4, 5, 2

Änderungsanträge von Markus Pieper et al: 1

14. Vorschlag für einen Beschluss über die Einsetzung und die Mitgliederzahl des Sonderausschusses zu den politischen Herausforderungen und den Haushaltsmitteln für eine nachhaltige Europäische Union nach 2013

Vorschlag für einen Beschluss: B7-0295/2010

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
Vorschlag der Konferenz der Präsidenten für einen Beschluss B7-0295/2010					
Abstimmung: Beschluss (gesamter Text)				+	

15. Vorschläge für Benennungen für die Delegation im Parlamentarischen Ausschuss Cariforum-EG

Vorschläge der Konferenz der Präsidenten

Gegenstand	Änd. Nr.	Verfasser(in)	NA etc.	Abstimmung	NA/EA – Bemerkungen
<i>Billigung ohne Abstimmung</i>				+	